

※Maaaring gamitin ng Nagoya-shi kung ang pulang sinulatan ay binago at inayos. Sa karagdagan, Maaaring ganapin ng bawat pinuno ng seguro kalusugan(Health Center) ng Aichi prefektyur ang hakbang. Kaya lang ang magiging responsible ay pangunahing opisina ng Nagoya-shi kaya ang tatawagin pangalan ay 「Meyor Nagoyashi」
※Ang pamamaraan ay hindi gagawin ng pangunahing lungsod(Core City).

(Form ng Ibang papel 7)

Abiso ukol sa pamamaraan ng pag-confine

Araw Buwan Taon

Binibini/Ginang/Ginoo

Pinuno ng Health Center

- 1 Ipapaalam ng na-assign na doktor na ikaw ay naapruban at kinakailangan ma-ospital ayon sa naging resulta ng tsek-up ng kalusugan ng pag iisip.
- 2 Ang iyong pag-confine sa Kalusugan ng pag iisip at Kapakanan ng taong may kapansanan sa pag iisip ayon sa artikulo 29 ng batas(2 ng artikulo 29) hakbang sa ilalim ng probisyon ng pag-confine.
- 3 Walang limitasyon ang pagtanggap o pagpadala ng mga post kard at sulat habang nananatili sa ospital. ngunit, kung nahusgahang may ibang bagay sa loob ng sobre, ito ay kailangang buksan sa harap ng tauhan ng ospital dahil baka itago muna ito sa ospital.
- 4 Habang ang iyong pamamalagi sa loob ng ospital o pag-confine walang limitasyon ang pag dalaw o pag tawag ng tauhan ng gobyerno intitusyon ng nagtatanggol ng karapatan ng tao, abogado na kinatawan ka o abogadong kumatawan sayo ayon sa hiniling mo o sa hiling ng iyong tagapagalaga. Ngunit ayon sa tawag o pag bisita ng tao maliban sa tinukoy, mangyaring e-utos ng doktor na pansamantalang limitahan ito depende sa kalagayan ng iyong sakit.
- 5 Mangyaring limitahan ang iyong mga kilos o galaw kung kinakailangan para sa iyong pagpapagamot.
- 6 Kung may mga tanong o parteng hindi maintindihan, wag mahiyang ipaalam sa mga tauhan ng ospital. Gayumpaman, Kung hindi parin kuntento sa pagtrato o pag confine, ikaw o ang iyong tagapagalaga ay maaring sabihin ito sa gobyerno ng aichi prefektyur upang ayusin o baguhin ito. Kung gusto malaman ang mga detalye ay puntahan ang tauhan ng ospital o makipag-ugyan lamang sa naka sulat sa baba.

〒460-0001 Aichi ken nagoyashi nakaku san no maru 3-2-1
Komite ng medikal paggagamot ng saykayatriko(psychiatric)ng aichi prefektyur
(Sa loob ng kapakanan health center ng pag iisip aichi prefektyur)
Telepono 052-962-5376
- 7 Sundin ang patakaran ng paggagamot sa ospital at magpagamot ng maigi.
- 8 Kung may hindi nagustuhan sa pakikipagtungo o paraan na ito, sabihin sa gobyerno ng aichi prefektyur ukol dito sa loob ng 60 araw simula sa sumunod na araw noong nalaman ito at doon ay pwedeng humiling ng pagsisiyasat o inspeksyon sa gobyerno.
- 9 Ang reklamo o hiling ng pagkakansel sa diskresyon ay may bisa lang sa loob ng 6 na buwan simula sa sumunod na araw ng petsa ng pagtanggap ng paunawa ng diskresyon na ito, maaari magsampa ng demanda sa **aichi prefektyur** (Sa pag dedemanda, ang kumakatawan ng **aichi prefektyur** ay magiging **gobyerno ng aichi prefektyur**) bilang akusado (Gayumpaman, kahit may bisa ito sa loob ng 6 na buwan simula sa sumunod na araw noong nalaman ito, kung lumagpas ng 1 taon para gawin ang hiling o reklamo, ito ay mawawalan ng bisa).At kung humiling sa loob ng 60 na araw simula sa sumunod na araw ng pagtanggap ng notipikasyon, ang reklamo o hiling ng pagkakansel sa diskresyon ay maaaring idemanda sa loob ng 6 na buwan simula sa sumunod na araw ng petsa ng pagtanggap ng desisyon ayon sa hiniling na pagsisiyasat o inspeksyon. (Gayumpaman, Kahit naka-tanggap ng desisyon ayon sa hiniling na pagsisiyasat o inspeksyon sa loob ng 6 na buwan, hindi makakademanda ng reklamo o hiling ng pagkakansel kung lumagpas ng 1 taon simula sa sumunod na araw ng petsa ng desisyon ayon sa hiniling na pagsisiyasat o inspeksyon.

※Maaaring gamitin ng Nagoya-shi kung ang pulang sinulatan ay binago at inayos. Sa karagdagan, Maaaring ganapin ng bawat pinuno ng seguro kalusugan(Health Center) ng Aichi prefektyur ang hakbang. Kaya lang ang magiging responsible ay pangunahing opisina ng Nagoya-shi kaya ang tatawagin pangalan ay 「Meyor Nagoyashi」
※Ang pamamaraan ay hindi gagawin ng pangunahing lungsod(Core City).

(Nakaduktong ng ibang papel bilang 37)

Abiso ukol sa paglipat o pagpapadala

Binibini/Ginang/Ginoo

Buwan Araw Taon

1 Ngayon, ikaw ay ipapadala sa upang husgahan kung kinakailangan ma-ospital o hindi.

2 Ang paglipat ay gaganapin ng .

3 Kung may reklamo o hindi kuntento ayon sa paglipat, maaring humiling ng pagsisiyasat o inspeksyon sa gobyerno ng aichi prefektyur sa loob ng 60 na araw simula ng sumunod na araw ng paglipat.

4 Ang reklamo o paghiling ng pagkakansel sa diskresyon ay may bisa lang sa loob ng 6 na buwan simula sa sumunod na araw ng petsa ng pagtanggap ng paunawa ng diskresyon na ito, maaari magsampa ng demanda sa **aichi prefektyur** (Sa pag dedemanda, ang kumakatawan ng **aichi prefektyur** ay magiging **gobyerno ng aichi prefektyur**) bilang akusado (Gayumpaman, kahit may bisa ito sa loob ng 6 na buwan simula sa sumunod na araw noong nalaman ito, kung lumagpas ng 1 taon para gawin ang reklamo o hiling, ito ay mawawalan ng bisa). At kung humiling sa loob ng 60 na araw simula sa sumunod na araw ng pagtanggap ng notipikasyon, ang reklamo o paghiling ng pagkakansel sa diskresyon ay maaaring idemanda sa loob ng 6 na buwan simula sa sumunod na araw ng petsa ng pagtanggap ng desisyon ayon sa hiniling na pagsisiyasat o inspeksyon. (Gayumpaman, Kahit naka tanggap ng desisyon ayon sa hiniling na pagsisiyasat o inspeksyon sa loob ng 6 na buwan, hindi makakademanda ng reklamo o hiling ng pagkakansel kung lumagpas ng 1 taon simula sa sumunod na araw ng petsa ng desisyon ayon sa hiniling na pagsisiyasat o inspeksyon.)

Pinuno ng Health Center

※Maaaring gamitin ng Nagoya-shi kung ang pulang sinulatan ay binago at inayos. Sa karagdagan, Maaaring ganapin ng bawat pinuno ng seguro kalusugan(Health Center) ng Aichi prefektyur ang hakbang. Kaya lang ang magiging responsible ay pangunahing opisina ng Nagoya-shi kaya ang tatawagin pangalan ay 「Meyor Nagoyashi」
※Ang pamamaraan ay hindi gagawin ng pangunahing lungsod(Core City).

(Form ng ibang papel 38)

Abiso ukol sa paglipat o pagpapadala

Binibini/Ginang/Ginoo

Araw Buwan Taon

1 Ngayon, ikaw ay ipapadala sa opital na _____ para e-confine.

2 Ang pagpapadala sayo ay gaganapin ng _____ .

3 Kung kinakailangan dahil sa medikal na rason, mangyaring limitahan ang iyong kilos o galaw habang nililipat ka.

4 Kung may reklamo o hindi kuntento ayon sa paglipat, maaring humiling ng pagsisiyasat o Inspeksyon sa gobyerno ng aichi prefektyur sa loob ng 60 na araw simula sa sumunod na araw ng paglipat.

5 Ang reklamo o hiling ng pagkakansel sa diskresyon ay may bisa lang sa loob ng 6 na buwan simula sa sumunod na araw ng petsa ng pagtanggap ng paunawa ng diskresyon na ito, maaari magsampa ng demanda sa **aichi prefektyur** (Sa pag dedemanda, ang kumakatawan ng **aichi prefektyur** ay magiging **gobyerno ng aichi prefektyur**) bilang akusado (Gayumpaman, kahit may bisa ito sa loob ng 6 na buwan simula sa sumunod na araw noong nalaman ito, kung lumagpas ng 1 taon para gawin ang reklamo o hiling, ito ay mawawalan ng bisa). At kung humiling sa loob ng 60 na araw simula sa sumunod na araw ng pagtanggap ng notipikasyon, ang reklamo o hiling ng pagkakansel sa diskresyon ay maaaring idemanda sa loob ng 6 na buwan simula sa sumunod na araw ng petsa ng pagtanggap ng desisyon ayon sa hiniling na pagsisiyasat o inspeksyon. (Gayumpaman, Kahit naka tanggap ng desisyon ayon sa hiniling na pagsisiyasat o inspeksyon sa loob ng 6 na buwan, hindi makakademanda ng reklamo o hiling ng pagkakansel kung lumagpas ng 1 taon simula sa sumunod na araw ng petsa ng desisyon ayon sa hiniling na pagsisiyasat o inspeksyon.)

Pinuno ng Health Center

※Maaaring gamitin ng Nagoya-shi kung ang pulang sinulatan ay binago at inayos. Sa karagdagan, Maaaring ganapin ng bawat pinuno ng seguro kalusugan(Health Center) ng Aichi prefektyur ang hakbang. Kaya lang ang magiging responsible ay pangunahing opisina ng Nagoya-shi kaya ang tatawagin pangalan ay 「Meyor Nagoyashi」
※Ang pamamaraan ay hindi gagawin ng pangunahing lungsod(Core City).

(Form ng ibang papel 53)

Abiso ukol sa sa paglipat o pagpapadala

Binibini/Ginang/Ginoo

Araw Buwan Taon

1 Ngayon, dahil sa medikal proteksyon(emerhensiya) , ikaw ay ipapadala sa ospital para e-confine.

2 Ang pagpapadala sayo ay gaganapin ng .

3 Kung kinakailangan dahil sa medikal na rason, mangyaring limitahin ang iyong kilos o galaw habang nililipat ka.

4 Kung may reklamo o hindi kuntento ayon sa pagpapadala, maaring humiling ng pagsisiyasat o Inspeksyon sa gobyerno ng aichi prefektyur sa loob ng 60 na araw simula sa sumunod na araw ng pag padala.

5 Ang reklamo o hiling ng pagkakansel sa diskresyon ay may bisa lang sa loob ng 6 na buwan simula sa sumunod na araw ng petsa ng pagtanggap ng paunawa ng diskresyon na ito, maaari magsampa ng demanda sa **aichi prefektyur** (Sa pag dedemanda, ang kumakatawan ng **aichi prefektyur** ay magiging **gobyerno ng aichi prefektyur**) bilang akusado (Gayumpaman, kahit may bisa ito sa loob ng 6 na buwan simula sa sumunod na araw noong nalaman ito, kung lumagpas ng 1 taon para gawin ang reklamo o hiling, ito ay mawawalan ng bisa). At kung humiling sa loob ng 60 na araw simula sa sumunod na araw ng pagtanggap ng notipikasyon, ang reklamo o hiling ng pagkakansel sa diskresyon ay maaaring idemanda sa loob ng 6 na buwan simula sa sumunod na araw ng petsa ng pagtanggap ng desisyon ayon sa hiniling na pagsisiyasat o inspeksyon. (Gayumpaman,Kahit naka tanggap ng desisyon ayon sa hiniling na pagsisiyasat o inspeksyon sa loob ng 6 na buwan, hindi makakademanda ng reklamo o hiling ng pagkakansel kung lumagpas ng 1 taon simula sa sumunod na araw ng petsa ng desisyon ayon sa hiniling na pagsisiyasat o inspeksyon.)

Pinuno ng Health Center